





Algrand. me.

*Lasse pur che il Schiesen pensi al contrari,
Tu sta atacat a chel che l'ois to Pari*

525231

IL
STROLIC FURLAN

PRONOSTIC PAR L'AN

1833

PIERI ZORUT



UDIN
STAMPARIE MUREN

Furlans! no ves di crodi che a Zorat.
Si chiatarès contenz; savarès dut.

NUMARS CORINZ

Letare Dominical	f.
Numar Aureo	10.
Epàte	IX.
Indizion Romane	VI.
Ciclo Solar	XXII.
Letare del Martirologio	i.

FIESTIS MOBILS

La Setuagesime	3 Fevvar.
Prin di di Cresime	20 Fevvar.
Pasche	7 Avril.
Rogazions	13 14 15 Maj.
Ascension	16 Maj.
Pentecostis	26 Maj.
SS. Trinitat	2 Jugn.
Corpus Domini	6 Jugn.
Prime Domenie d'Avent	1 Decembar.

QUATRI TIMPÖRIS

Primevere	27 Fevvar, 1 2 Marz
Istat	29 31 Maj, 1 Jugn.
Autun	18 20 21 Setembar.
Unviar	18 20 21 Decembar.

FIERE E MERCATI

delle principali Piazze del Friuli.

S. DANIELE. *Fiera il Sabato Santo.*

Idem la Vigilia di Natale.

*Mercati, 16 17 18 Gennajo, 21 22 Giugno,
27 28 Agosto, e 15 16 Ottobre.*

CODROIPO. *Fiera di s. Simeone 28 Ottobre.*

*Mercati, Madonna di Marzo, Domenica
delle Palme, e Madonne di Agosto e
Settembre.*

PALMA. *Fiera del SS. Redentore.*

*Idem di s. Giustina la seconda, terza e
quarta settimana del mese di Ottobre.*

CIVIDALE. *Fiera di s. Pantaleone.*

Idem di s. Michiele.

Idem di s. Martino.

TOLMEZZO. *Fiera 21 22 23 Marzo.*

Idem 13 14 Settembre.

GEMONA. *Fiera di s. Biagio.*

Idem di tutti i Santi.

PORDENONE. *Fiera di s. Gottardo.*

Idem di s. Tommaso ap.

S. VITO. *Fiera di s. Antonio.*

Idem di s. Nicolò.

OSOPPO. *Fiera 14 15 16 Luglio.*

Idem 27 28 29 Ottobre.

INTRODUZION

Furlans, imaginai si un diel Cozzar
Che si slungie ogni di un braz e miez,
E slargiansi par dut il ledamar
A' lu cuviarz duquant cul so cupez;
E fiss fiss al dà fuur un furmiar
Di flors e còzzis par il gran morbez,
E si viot d'ogni bande fruz e frutis
Che van a chioli sù flors e cuzzutis.
Ma cenonè si jeve sù un burlaz;
Di lunc e di traviars il nul al svolè;
Al masane al masane e in fin dei faz
Co l'ha ben masanat a' te la mole.
Za lis fueis del Cozzar son come un draz,
E lu peste duquant e lu macole;
No'l bute fuur plui fueis, no'l fas plui frut
E al devente un Cozzar come Zorut.
Sì dabon che il miò cas l'è tal e qual:
Remenat par tang agn da la furtune
Hai piardut la passion del Canochial,
E o' scugni gnot e di bati la lune.

Za sint l'estro inclapit, e biel a ual
 De lis Musis soi lat in disfortune,
 E avint come il Cozzar piardut l'umor
 No hai speranze mai plui di tornà in flor.
 Ma za che si mostrais fuur di misure
 Cortès e seneos del miò Lunari,
 Furlans, 'o farai un sfuarz quintri nature
 Cul tornaus a servi da volontari.
 Farai di dut par fa buine figure,
 Che se Apolo a' mi vess di sei contrari -
 E 'o vess di fa figure da squelar,
 Us prei a riuardasi del Cozzar.

DE L'AN IN GENERAL

Furlans! veso savut?
 Che la siore Comete è lade in bruut;
 Che' Comete famose
 Cu la code pelose
 Dute fodrade di baraz radros;
 Cun doi voi spaventos
 Che disgotàvin suuc; cun dos fernas
 In tas busis del nas;
 Che denant veve l'aghe del Diluvi,
 E in tal budiel zintil dut il Vesuvi;
 Furlans! veso savut?
 Ste famose Comete è lade in bruut.
 Ma come professor di astronomie
 Jò ciart no hai mai crodut,
 Anzi hai simpri chiolto vie
 Chei zarlatans che olèvin spauri
 Cul dì che il mont al veve di finì.
 Intanto a sior Raimont,
 In buine etat e capo di famee,
 Dal spavent j'è vignut la diaree
 E in quatri dis l'è lat a l'altri mont,
 Lucie in avost a' si varess sposat,

Ma cause la Comete ha sprolungiat,
 E intant il so moros l'è fat soldat.
 Sior Sualt l'ha fat il so braf testament;
 Confession general,
 E dopo si ha mitut sul chiavezzal
 Rassegnat a spietà l'ultin moment.
 Za che 'o hai di muri, soi risolut
 Almanco di muri plen e passut,
 Diseve Sef, e chel poc che mi vanze
 L'ha di finì te panze.
 Tomas, fat a la preste om di pietat,
 Dut il so l'ha dat vie par caritat.
 Lurinz gran leterat,
 L'ha brusat i siei scriz. Sior Bernardin
 Butant il mani daur la manàrie
 L'ha sposat la massàrie.
 Senze pajà cortes,
 Sior Tile l'ha bivut dut il so vin
 In poc manco di un mes;
 E dug in fin dei faz
 Dug parèvin al mont diventaz maz.
 Jò sol hai tignut duur cul Canochial;
 Za che se l'ha di nassi un acident
 Lassù ta 'l firmament
 Nissun prime di me
 Po rivalu a savè,
 E la rason j'è clare
 Se il prin Strolc soi jò sore la fiare.

Donchie, Furlans, durmìt i siuns quiez,
 Che se mai m'inacquarz
 Di qualchi diaolez
 Us visarai; stait ciarz.
 Ma pretint che no seis tant basoi,
 E tant facj a lassasi schialdà il chiaz
 Da chei ciarz strapazzons di canochiai,
 Che se l'è un fross a disin che l'è un traf;
 E no ves di ve fede che in Zorut:
 Si chiatarès contenz: savarès dut.
 Ma vo altris ves voe di savè
 Cimut che ha di passà ta'l trentetè.
 Us dirai che il Soreli,
 Che fra dug i planez al è il plui vieli,
 Al sarà il Dominant di cheste anade.
 Barbe Giove, che al ha une buine entrade,
 J' cet l'apartement
 Cun chel che al dà il convent.
 Furlans, no si minchione,
 L'è il Soreli la gran brave persone;
 E cheste veramenti è une furtune.
 L'atint al so mistiur,
 E simpri vultintur;
 No'l fas come la Lune
 Che jeve e va a durmì co' j par e plas;
 E chel che mi displas,
 Ten man ai morosez,
 Ten man ai berechins,

Ai laris, ai sassins....
 Ma zito! che no oress entrà in petez.
 Tornin in argoment:
 L'an al sarà abundant
 Di siale e di forment,
 Di pomis e di vin;
 Nus scrocarà la blave e il cinquantin.
 L'Unviar fret e incostant,
 Cun nef di quant in quant.
 La Primevere in prin sarà grintose;
 Umide un poc ta'l miez, e po flatose.
 L'Istat chialt afanos,
 Cun temporai famos,
 E po quasi ogni fieste,
 Par no savè ce' fa,
 Farà tampieste.
 L'Autun un paradis:
 Bon timp, uciei, piruz;
 Il ver Autun dei fruz
 E dei amìs.
 Chiapait chiapait uciei!
 E chei che son plui bieì
 Sì mändin in regal
 A Chel del Canochial.
 Ma prest par caritat!
 Tindit vergons, palizzis,
 Che lui l'ha preparat
 Bielzà lis frizzis.

UNVIAR

I MATRIMONIS DI FAMEE.

Mi plas un mont P'implant del dì di nè
Di fa chesg Matrimonis di Famee;
E in chesg mut al devente a miò parè
Il matrimoni pies di une galee.
Chel pari ric e avar al va cirint
Une dote pa'l fi corispondent:
La chiate, e s'un doi pis a' se la intint....
Là ise la nuvizzè? E j'è in convent.
La vizilie del dì che ha di sposasi,
Usade a no vedè che cil e mur,
Cu la paure a ogni pass d'inzopedasi,
Sul fa de ave marie la tirin fuur.
E fife su l'altar, fife a gustà,
Co' è ore di là in jet va in canisele
Ustinade sior sì che ul durni là;
E il puar marit al dis: cheste mo è bie!e!

Ma a suarze di chiarezzis e pazienze
 A poc a poc la bestie si mugnestre;
 Piart i riguarz e chiape confidenze,
 Di squelare in poc timp si fas maestre.
 Il capriz i travane in ta'l cerviel;
 Che' bardasse di Amor i viarz i voi,
 E a' si sint un brusor tra chier e piel....
 J' par poc un marit, press vent doi.
 E l'istess che i polez in chiaponarie
 Che ta'l prin e' son come canachions,
 Ma cui fruzzons che ur puarte la massarie
 Devèntin in pos dis tanche balons;
 Cussi je co' principie a cerchia il mont
 J' par che fedeltat sei un chitinez;
 Stufe di tigni strent e mole un pont,
 Po dà jù cul brenton tai morosez.
 In tai servenz no depre economie;
 Par di poc e' barate ogni vot dis;
 Po simpri ha la bardasse di suur vie
 Di chei tai che si tràtin sun doi pis.
 E il marit? Il marit l'ha vut il so,
 E al mangie a pleve panze pan pintut;
 Se al dis alc, je respuint comandi jò
 Su la me dote, e ouei spindi a miò mut.
 Oh matrimoni di speculazion!
 Co' no regne la pas e la quiete,
 Se la dote foss anchie un milion
 Ce' zovial quanche il diaul l'è sot la plete?

E vo rics miserabj spose dotis,
 Che cercchiai di tirà la bisse in sen,
 E apene che j'è in chiasse vais in rotis,
 Magari che sposasiss tant velen!
 Anch' jò hai patide la maridarole,
 E se'o mi soi giavade la me spizze,
 Alfin po'n d'hai sposade mieze sole,
 E no hai sposat i bez, ma la nuvizze.
 Voltin chiarte Zorut: eco l'Unviar
 Che businant al capite a l'ufizi;
 Ma se anchie no'l vigniss a mi a' mi par
 Che a dut il mont al faress plui servizi.
 Paraltro stait sicurs, us al dis jò,
 Che no'l sarà l'Unviar di za tre agn;
 Tant plui, se o'm di il ver, che infin cumò
 Al ha doprat il fret cun gran sparagn.
 No us puess po garantì cul là indenant
 Che no'l vebi di fa qualchi braure,
 Ma il pretindi che al stass simpri di bant
 L'è uu pretindi un afar quintr nature.
 Si viot che ogni stagion o prest o tart
 Ha bisugne di dà la so sbrocade,
 E quanche chiape gust par dret par stuart
 I pete dentri in fin che j'è stufade.
 E cussì anchie l'Unviar al è di just
 Che se sori a là in slite e a sglizià;
 Baste che no'l scomenzi a chiapà gust
 Che in che' volte o' sin friz come cu va.

ZENAR

Jeve il Soreli a oris 7. m. 41.

Tram. a oris 4. m. 19.

- 1 *M*art. Circon. del Signor.
- 2 Miar. s. Macario ab.
- 3 Joib. s. Antero Pp. m.
- 4 Vin. s. Tito v. c.
- 5 Sab. s. Telesforo Pp. m.
- 6 Dom. Epifanie del Signor.

Lune Plene.

O' scomenzin l'an gnuf cun nef e buere,
E il Friul al deveute une glazzere.

Il Sposador

Clement, baste che al rivi a fevelà
C'une polzete
Subitamentri al tache cul sposa.
Chest carneval al spose
Lucie, Tonine e Rose;

Subit pasche Zanete;
 Isabele e la fie di sior Bastian
 L'ha pensat di sposalle viars s. Zuan;
 Dentre di avost Tonine;
 A s. Martin Mariane; e Anastasie,
 Poc sù poc jù ste sante Catarine,
 Senze qualchidune altre di suor vie.
 Ma intant l'ha scomenzat a batia,
 Al varà simpri timp po di sposa.

- 7 Lun. s. Giulian m.
 - 8 Mart. s. Laurentz Giustinian Patr.
 - 9 Mai. s. Marziane v. m.
 - 10 Joib. s. Pauli I. Eremita.
 - 11 Vin. s. Ignio P. p. m.
 - 12 Sab. s. Sator m.
 - 13^a Dòm. ss. Feliz e Ilari mm.
- Ultim Quart.*

L'è fret, l'è ver, ma no fret di muri,
 E il manco mal se al tire vie cussi.

- 14 Lun. s. Pieri Orseolo Dose.
 - 15 Mart. s. Maur ab.
 - 16 Mfar. s. Tizian v.
- Marchiat a Udin nei dis 16, 17, 18.*
- 17 Joib. s. Antoni ab.
 - 18 Vin. Catt. di s. Pieri in Rome.
 - 19 Sab. s. Canut re m.

20 Dom. s. SS. Non di Gesù.

Lune Gnove.

Seben che mai no'n dis une di drete
Pur in dut ul entrà che' siore Bele,
E quant po che si met a quistionà
Crepe prin di molà.
Chialait ce chias di diaul che j'è ste siore:
Mo si che ul sustignì che uè a buinore
A' si è fat l'ultin quart.
Cu la prove a la man j'hai dit che ha tuart;
Che sin in Lune Gnove:
Ma plui che si tambarle e manco al zove;
Salde te so opinion,
Sior si che ul ve rason.
Cui muss no uel questions, ma la consei
Di no urtale cun me par il so miei;
Che atindi al fus, e' rochie,
E che meti la lenghe là che i tochie.

21 Lun. s. Agnese v. m.

Soreli in Acquari.

22 Mart. ss. Vincenz e Anastasi mm.

23 Mar. Il Sposalizi di M. V.

24 Joib. s. Timoteo v. m.

25 Vin. Conversion di s. Pauli ap.

26 Sab. s. Policarp v. m.

27 Dom. s. Zuan Crisost. v. d.

28 Lun. s. Cirilo v.

Prin Quart.

L'è fat il quart, e la sentenze è fate:

O' varin prime nef e po fumate.

Il chiavel gris.

J'è ca la coscrizione:

Rose no si scompon;

L'unic so fi Tunin

Giavat l'ha il bulitin.

Za che a la providenze

I plas cussì, pazienze:

Seben che no ha altris fis

Rose no si scompon...

Ma chiate un chiavel gris!

E chiat in convulsion.

29 Mart. s. Francèsc di Sales v.

30 Mar. s. Ziminian m.

31 Joib, Traslazon di s. Marc Ev.

FEVRAR

Jeve il Soreli a oris 7. m. tr.

Tram. a oris 4. m. 49.

- V**in. s. Ignazio v. m.
 2 *Sab. Purificazion di M. V.*
 3 *Dóm. Setuag. s. Blas v. m.*
 4 Lun. s. Andree Corsin v. c.

Lunè Plene.

L'è ca Siroc cul sborfador in man,
 E di za mi capis cun ce' intenzion;
 Ma cussì no la pense Tramontan
 Che al ten dur pal bon timp, e al ha rason.

- 5 Mart. s. Agate v. m.
 6 Mar. s. Dorotee v. m.
 7 Joib. s. Romualt ab.
 8 Vin. s. Zuan de Matha c.
 9 Sab. s. Polonie v. m.
 10 *Dóm. Sessag. s. Scolastiche v.*
 11 Lun. I ss. 7. Fondat.

12 Mart. s. Pieri Nolasc.

Ullin Quart.

Ce' che al boli in te pignate
 No sai faus la spiegazion;
 Viot e' basse une renate
 Che mi met in apresion.

13 Miar. s. Fosehie v. m.

14 Joib. s. Valantin predi.

Marchiat a Udin nei dis 14. 15. 16.

15 Vin. ss. Faustin e Jovite mun.

16 Sab. s. Giuliane v. m.

17 Dom. Quinquag. Ss. Mart. di Concord,

18 Lun. s. Simeon v. m.

19 Mart. s. Giulian predi m.

*Lane Gnozz.**Ullin di di Carneval.*

Chest quart da chel che'o viot s'imbarchie mal;
 L'ul fini cou grau fret il carneyal.

Sior Rafael che al vante discendenze
 Da Costantin imperator romanz.

Che no'l varess sporchiat la so semenze
 Par duquang i tesaurs del Gran Sultan,
 Dopo ve remenat dut il Friul
 L'ha sposade la fie di un sborsarul.

20 Miar. s. Gaudenzio.

21 Joib. s. Zenobio predi.

Soreli in Pess.

22 Vin. La Catadre di s. Pieri in Ant.

23 Sab. s. Margarite di Cort.

24 Dom. I. Cres s. Matie ap.

25 Lun. s. Roman ab.

26 Mart. s. Martine v.

27 Miar. s. Alessandri v. *Timp.*

Prin Quart.

Cu lis ganassiss sglònfis Aquilon

Al solle jù chei roui come tang fross,

E d'ogui bande 'j dà di ramazzon:

Il Soreli la marchie in abit ross,

La Lune e volte in jù la quarnidure;

Donchie l'ha di syntà fuar di misüre.

28 Joib. s. Matilde v.

M A R Z

Jève il Soreli a oris 6. m. 28.

Tram. a oris 5. m. 32.

- 1 **V**in. s. Albin m. *Timp.*
- 2 Sab. ss. Giov. e comp. mm. *Timp.*
- 3 Dom. II. Cres. s. Cunegonde imp.
- 4 Lun. s. Casimir re.
- 5 Mart. s. Eusebio m.
- 6 Miar. s. Lucio Pp. m.

Lune Plane.

Biel timp, se no'l suet alc di contrari;
E mi par che il biel timp sei necessari.

L'è l'om del gran bon cuur chel Casimir,
Mi diseve il marit di siore Bete,
In quatr' agn che l'è al flanc di me muir
No mi ha lassat mai spindi une gazete.
L'è l'om del gran bon cuur,
Nus manten duchiudo di plante suur.

- 7 Joib. s. Tomas d'Aquin d.
 8 Vin. s. Zuan di Dio c.
 9 Sab. s. Franceschie Romane.
 10 Dom. III. Cres. I ss. 40 mart.
 11 Lun. s. Costantin.
 12 Mart. s. Gregorio Pp.
 13 Miar. s. Macedonio.

Ultin Quart.

La basse è clare e la montagne è nete;
 Ma Tramontan l'ha un pochie di bolete.

La diferenze del pensa?

Ce pensa diferent! Nine delire
 Co viot il marit chioc di uelissant
 Che al ven a chiasse e cul martin in su
 Sul jet al plombe jù,
 E rutant vie pe' guot e ronzeant
 Al nade cul pinsir t'un mar di vin.
 Lile al contrari, za che par destin
 Ha par marit un om che 'j plas a bevi,
 Lasse che al bevi pur, che al si solevi;
 E co' l'è ben sturnit
 E beu indurmidit,

Passè la gnot in cavalir servent.
Ce pensà diferent!

14 Joib. s. Matilde reg.

15 Vin. s. Longin m.

Marchiat a Udin nei dis 14. 15.

16 Sab. s. Ciriac m.

17 Dom. IV. Cres. s. Patrizi.

18 Lun. s. Gabriel Arcangelo.

19 Mart. s. Josef Sp. di M. V.

20 Miar. s. Joachin.

21 Joib. s. Benedet ab.

Lune Gnove.

Soreli in Ariete. Primevère.

Il cil cul mudà Lune al mude ciere,

E la campagne a' nul di Primevere.

L'om stitic, al diseve un sior di Buje,
Piart del gran timp in cagadis di nuje.

22 Vin. s. Benvignut c.

23 Sab. s. Feliz m.

24 Dom. di Passion s. Simeon m.

- 25 Lun. Anunziation di M. V.
26 Mart. s. Teodoro v.
27 Mar. s. Zuap Eremite.
28 Joib. s. Sist. III. Pp.

Prin Quart.

Quart incostant che nus farà di dut;
E al sarà tal, quanche lu dis Zorut.

Puare siore Perine ise mo indade!
Ha il marit cu la gote; e j'è in travai,
Parcè che il Miedi Grant l'ha sicurade,
Che di ste malatie no si muur mai.

- 29 Vin. s. Eustasio.
30 Sab. s. Querin m.
31 Dom. des Palmis s. Amos.

APRIL

Jeve il Soreli a oris 5. m. 37.

Tram. a oris 6. m. 23.

Lun. S. s. Theodore.

2 Mart. S. s. Francesc di Paule.

3 Miar. S. s. Abundio v.

4 Joib. S. s. Isidoro.

Lune Plene.

La Plovisine

Plovisine minudine

Lizerine

Tu vens ju cussì cidine

Senze tons e senze lamps,

E tu das di bevi ai chiamps.

Plovisine fine fine

Lizerine

Bagne bagne un frighinin

L'ort del puar contadin.

Senze te no mene nuje;
Bagne bagne che' latuje,
Bagne bagne chel radric
Fin cumò tignut a stic;
Bagne l'ort di chel puarom,
Bagne il chiamp del galantom.
Plovisine minudine
Sta lontan da chel zardin
Impastat cul mussulin.
Là i jacinz e i tulipans
Cun che' arie di sovrans
Son sborfaz sere e matine;
No han bisugne del to umor,
Za che ur baste il sborfador.
Pes chiarandis, pe' campagne,
Plovisine, bagne bagne.
E ti spiete la viole
Che ha patit un po' di sut;
Si rafreschie, si console
A sintì chel to umidut.
Vergineole de taviele
Senze il fum de l'ambizion
J'è modeste simpri e biele
Là tra il rusclì e l'urtizzon.
Plovisine lizerine,
Ven cun me d'un'altre bande;
Une biele Tortorele
E ti brame e ti domande.

Vele vele che' ninine,
 Che' ninine benedete,
 Che saltuzze, che svolte,
 Fin che rive su la cime,
 Di che poul par jessi prime,
 A vigniti a saludà:
 Plovisine, ecole ca,
 Chiale chiale ee' che bale!
 Si becole, si spacole;
 Cor al nit e torne e svolte,
 Stuarz il chias cun buine grazie:
 Plovisine, ti ringrazie.
 Plovisine benedete,
 Vin bisugne del to umor;
 Pal to umor la tiare tete,
 La nature va in amor.
 Chiale il Gri, che in chiape nere
 Met il chias fuur de buchere,
 E sot vos a' si dispon
 A chiatà l'intonazion.
 Plovisine benedete ec.
 Là in chel folt, sun chel rojuz
 Strissinit il Rusignul,
 Si tormento, si lamente
 Chè la Biele no lu ul.
 Plovisine ec.
 Svole in alt la Lodulute,
 Che' cucute,

De' Calandre in compagnie;
Spant pal cil un'armonie,
E co sint la gole arsida
Strenz lis àlis, plumbe abass,
A' si bagne la pivide,
E pa'l prat fas quatri pass.
Plovisine ec.

Imburide la Cisile
Va in citat e' torne in vile
Intrigade chè no sa
Dulà mai che ha di nidà.
Plovisine ec.

Su la cime di chel olm
Sint la Dorde ec' che zorne.
Ve' la Passere dal colm
Che a saltèz va su la gorne,
E piardinsi in comarez
La finiss cun un petez.
Plovisine ec.

In tal miez di chel sfueat
J'è la Razze cul Razzat;
E chiacàrin, si svuatàrin,
Van sot aghe, tòrnin fuor,
Di morbin si dan daur.
Plovisine ec.

Il Pastor la Pastorele
Van chiantant la falulele,
Seneos di clessi ben

Han bisugn di fa dassen.

Plovisine fine fine,

Plovisine benedete

Vin bisugne del to umor;

Pal to umor la tiare tete,

La nature va in amor.

Primevere morbinose

Cul chiapiel color di roseindai

Cor pai praz e pes chiarandis,

Viarz il bòeul, slargie il flor,

Fas mazzez e tiess ghirlandis,

Pe' coline e pe' planure

E' sparnizze la verdure,

E' sparnizze il bon odor.

Plovisine benedete ec.

Cenonè da tramontan

Bavesele innocentine

E' syintùle la coline

T'un moment e' rive al plan.

E scorzise pe' taviele;

Plovisine, vele vele!

La montagne si serene

Il Soreli al va a durmi;

Salte fuur la Lunc Plene,

Ven la gnot e muur il di;

E in ch'est tant la bavesele

E scorzise pe' taviele;

Plovisine, vele vele!

Vele vele che ti ple;
 Plovisine, schiampe vie.
 Plovisine fine fine
 Lizerine
 Torne prest, torne a chiatanus,
 Plovisine marcomandi,
 Torne prest a rinfreschiânus.
 Plovisine, mandi mandi.

- 5 Vin. S. s. Vicenz Fer.
- 6 Sab. S. s. Sisto I. Pp. m.
- 7 Dom. Pasche di Resurezion.
- 8 Lun. II. Fieste. s. Dionisio.
- 9 Mart. III. Fieste. s. Demetrio.
- 10 Miar. s. Ezechiel Prof.
- 11 Joib. s. Leon I. Pp. c.
- 12 Vin. s. Zenon v. m.

Ultin Quart.

La campagne scomenze a butà fuur;
 Ma fuars che scugnarà tornà indaur.

L'ipocondriache
 Siore Taresie
 Issint di glesie

Incontre il Miedi:
 Prest un rimiedi,
 O' no puess plui:
 Ir a gustà,
 Par dle a lui,
 Mi han fat mangià
 Masse fasui:
 O' no puess plui:
 No j'è creanze:
 Hai la me panze
 Tanche un tambur:
 Sintial ce dur?
 Qualchi rimiedi,
 Dotor, lu prei.
 Respuint il Miedi:
 Ben, che pedei.

- 13 Sab. s. Sigismund.
 14 Dom. in *Albis* ss. Tiburzio e comp.
 15 Lun. s. Vituriu m.
 16 Mart. ss. Vitor e Cor.
 17 Miar. s. Anicet Pp.
 18 Joib. s. Apolonio m.
 19 Vin. s. Leon IX. Pp.
 20 Sab. s. Cosme Er.

Lune Gnoye.

Al torne il fret, cussi magari no;
 E i bruguui e i codogans chiàpin il so.

21 Dom. Dedicaz. de Catadre di Udin.

Soreli in Toro

22 Lun. ss. Soter e Gajo mm.

Marchiat a Udin nei dis 22. 23. e 24.

23 Mart. s. Zorz cav. m.

24 Miar. s. Fedel m.

25 Joib. s. Marc Evang.

26 Vin. ss. Cleto e Marcel. Pp. mm.

27 Sab. s. Pelegrin Lazios c.

Prin Quart.

Infervorat garbin

Al ul fanus del ben,

Di za che nus manten

Il cil a lustro-fin.

Lelio al manten chiavai e carrozzir,

Camarele, massarie e camarir,

E ur asseque un salari

Da gran milionari;

E po co' ju licenzie e 'j mande vie,

Stant che l'è galantom di prime rie,

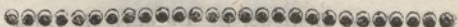
T'rint cont fin de l'ultin bagatin,

E 'j dis: vait pur cun dio, si viodarin.

28 Dom. Il Patrocini di s. Josef.

29 Lun. s. Pieri mart.

30 Mart. s. Catarine di Sienc.



M A J

Jève il Soreli a oris 4. m. 51.

Tram. a oris 7. m. 9.

- 1 **M**iar. ss. Filip e Jacun app.
- 2 Joib. s. Atanasi v. d.
- 3 Vin. L' Invenzion di s. Cros.
- 4 Sab. s. Moniche.

Lune Plene.

La Lune è plene, e co parturirà
 Varin diviarsis lunis di doprà;
 E cumò che no'n vin nome une sole
 S' anchie nus ocor ploe no nus e' mole.

~~~~~
 Invelegnat il Pari
 Al dis purciel al Fi:
 Ognun al po' capì
 Ce' ch'è la Mari.

5 Dom. s. Gotart.

6 Lun. s. Zuan ante P. L.

- 7 Mart. s. Stanislao v. m.
8 Mar. Aparizion di s. Michel.
9 Joib. s. Gregori Nazian.
10 Vin. s. Job Prof.
11 Sab. s. Mamerto v. c.

Ultin Quart.

- Se continue ste frescure
Al devente un precipiz;
L'ue va date in quarnidure,
E l'entrade in chel servizi.

Il Prin de l'An

Il di del prin de l'an
O' lei par fa un dovè eun sior Bastian.
Mi fas restà servit in ta'l tinel,
Po al clame: Gabriel!
Su met dongie la cògume biel prest.
Par me no ha di fa ches;
Grazis, j' dis, la prei... no uei casè...
Ma lui mi rispuindè:
Hai di fami la barbe, chiare je.

12 Dom. ss. Nerco e comp. mm.

- 13 Lun. s. Sigismont m. Rog.
 14 Mart. s. Bonifazi m. Rog.
 15 Miar. s. Antoni v. c. Rog.
 16 Joib. Ascension di N. S.
 17 Vin. s. Pasqual Bailon.
 18 Sab. s. Feliz c.
 19 Dom. s. Celestin Pp. c.

Lune Gnove.

Sintile se no j'è di gnove date:
 Sior Bortul om sapient,
 Che in materie di Lune al ul savent,
 Al sosten che anchiemò ches mes no è fate,
 E da chel che al dis lui
 Anzi no si fas plui.
 No 'j voress nome cheste disfurtune ...
 Ce' valines lis Stelis senze Lune!

- 20 Lun. s. Bernardin da Siene.
 21 Mart. s. Elene imp.
Soreli in Gemini.
 22 Miar. s. Giulie v.
 23 Joib. s. Desideri v.
 24 Vin. La B. V. Aux. Christ.
 25 Sab. s. Gregori Pp. Vil.
 26 Dom. Pent. s. Filip Neri.

Prin Quart.

Chest quart l'ul fa a so mut, e al ha rason,
 Parcè che in fin dei faz al è paron.

AL PROFESSOR TITE BASS

Par dati une capare del miò afiet
Che ti conservi da ving agn in ca
'O ti dedichi il Muss, Bass benedet,
Che qualchi altri la quarde ti darà;
E impare, se no t'us'batì la lune,
A fa da Muss, e tu varàs sfortune.

IL MUSS

Muse me chiare, al è tant timp che 'o smiri
Di di quatri peraulis sul puar Muss;
Ma plui che lu messedi e che lu ziri
Chiati che l'è argument masse di luss:
Cun dut ches 'o uei metimi a l'imprese,
Ma prin di scomenzà dami une prese.
Sint qualcbidun che ul meti la pezzete
Cul di che il Muss plui vil tra j' anemai
No l'è degn dei elogios d'un poete.
E jò cun plui rason respuindarai,
Che se tant vil l'è il Muss oress save
Parcè che tang son muss al di di uè.
Ma ches al sarà fuars alar di mode,
E cò' è mode bisugne rispetale;
Cussì un timp dug i siors vevin la code,
Po dut a un trat pensàrin di tajale;

E cun ches uei tirà la conclusion
Che la mode no ha vude mai rason.
Muss soi cun te: Jò sai, che al è un gran piez,
Che l'origine to j'è tant antiche
Che nissun ha podut chiatai il chiavez;
Tant l'è ver che Bufon a' si distrighe
Disint, che come l'aur no'l pie mai machie,
Cussi il Muss no'l po' sei fi d'une vachie.
Conotaz personai no t'in d'ocor:
Il to sanc, i tiei pars no lu comande;
Nè si ul savè se tu ses puar o sior,
Come si use a fa co' si domande
La licenze de chiazze o il passepuart:
Dug ti cognoss par Muss sei viv, sei muart.
E' ti cognössin dug il mes di Mai
Quanche becat il cuur dal Dio Bambin
Tu spazzisis pai praz e pai rivai
Schialdat la fantasie, plen di murbin;
E duquant concentrat ta'l matrimoni
Tu devèntis un Muss pies di un demoni.
Dug ti cognoss al chiant armonios
Che al supare di un mont chel de sirene,
E l'oscare la glorie dei famos
Chiantanz che par l'Italie a' si nomene;
E pes tos cognizons e pe' to squele
Tu tu ses un gran Mestri di Capele.
Dug sa, quanche mitut in peverine
Se tu vas di galop o di cariere,

O cimet che il paron a' ti destine,
Ti po' il chiaval puartà la scovazzere:
E chel che impuarte plui mai si dà il cas
Che un Muss al sbrissi e che si rompi il nas.
Bestie d'inzen, zojel de societat,
Tu tu ses il bufon des compagnis;
Tu sas quanche l'ocor sta in serietà;
E si ha viodut in fin tai nestris dis
Dei bieci muss in teatro a fa furors,
E mertasi gran fame e grang onors.
Donchie il Muss l'ha talent e talent grant,
Propriamentri un talent fuor di misure,
E al è un eror il cròdilu ignorant;
E us basti a di, nè us conti un'imposture,
Che in tun codiz antic hai rilevat,
Che plui d'un Muss l'ha fat da leterat.
Se olin po fovelà de pulizie
Il Muss al ha par je la gran passion,
E seben che nissun a' lu strighie
Par l'è simpri pulit tanche un Adon;
E invece di scovete e di shursin
Si tombole pa'jarbe e pa'l pulvin.
Il Muss no l'ha mai pulz nè mai pedoi;
Al ha bon flat denant, bon flat daur;
Buine orele e bon nas e i gran bieci voi.
Al mangie ce' che i ven tenar e dur;
No'l fas mai il jet, al duar senze linzui,
E ta'l ben e ta'l mal l'è simpri lui.

Muss onorat, grand'archie di virtut
 Tu m'inamoris tant par ogni cont,
 Che senze piardi timp hai risolut,
 Di vigni a sta cun te, di lassà il mont,
 Chè cun te puess sperà di fa fortune,
 O almanco di no bati tant la lune.
 Ah si! donchie cun te Muss benedet,
 O' uei finì i miei dis in sante pas;
 Varin taule cumun, cumun il jet,
 O' larin a passon sul mont Parnas,
 E za che tu has traspuart pe' astronomie,
 O farin il Lunari a metadie.

27 Lun. II. Fieste. s. Marie Madalene
 de Pazzi.

28 Mart. s. German m. *Timp.*

29 Miar. s. Massimo.

30 Joib. s. Feliz II. Pp. m.

Marchiat a Udin nei dis 31 corint,
 e i. Jugn.

31 Vin. ss. Cancian, e comp. mm. *Timp.*

J U G N

Jève il Soreli a oris 4. m. 16.

Tram. a oris 7. m. 44.

1 *Sab. s. Secont m. Timp.*

2 *Dom. SS. Trinitat.*

Lune Plene.

Semenaz pal firmament

Viot i nui a purziton,

Cui a levant e cui a ponent,

Ma no sai cun ce intenzion.

La Sdàvasse

Jève a misdi; la cotule in cinturie,

Dispetenade a usanze d'une furie

Clorinde la sdàvasse

In chest arnès e' fas di colazion;

Po taf! si met in sfese del balcon;

Par viodi cui cu passe.

Bàtin quatri; la clàmin a gustà;

Anchiemò ha di lavasi,
 Anchiemò ha di vistisi e petenasi.
 Nuje, dis il Papà,
 Culi nissun ti viot, sinte, ven ca;
 Tu ses avonde in gale par mangià.
 Ma i ris son masse luncs, la chîar è dure,
 Slichigne la friture,
 Il rost chîarbon. Papà no puess gluti....
 Lasse, visceris mes, lasse pur li,
 Ti poress fa bibi....
 Zamarie! su biel prest cor in locande;
 Clorinde su comande....
 Dos fetutis di creme^a un frighinin
 Di lenghe? di budin?....
 Ma al torne Zamarie
 Clorinde si tafie
 Dut t' un moment, no lasse nome il plat;
 Bef il cafè, e po zujant cul giat
 Butade sul sofà
 Scomenze a pisulà....
 Fait a planchin.... no stait a strepità:..
 Duar duar ben miò, duar duar tu la me fie.
 Co è l'avemarie
 Finalmentri si svee;
 Si distire, si free,
 Si remene e'j dà fuur un rabiez,
 Peste, tontone, e fas un diaolez,
 L'è ca il Papà... Va vie... lassimi sta.

No uei imò, nuje, no uei....
 Mo vie.... da brave... ce astu? conte su.
 Da brave.... jeve su;
 Ustu un sorbet?... Un'aghe di dimon?...
 Sorbet? subit sorbet?...
 Sorbet?... ah ce sorbet! baston baston
 Ti oress brute sgnargote
 Che ti quinzass i uess
 E che ti fasess sta vot dis in jet...
 Ma il Paria di, che ha quindis mil di dote...
 E quindis mil difiez di quintridote,
 E ch'est l'è un bon partit!
 Par cui che cir di mangià pan pentit.

- 3 Lun. s. Paule verg.
- 4 Mart. s. Quirin v.
- 5 Miar. s. Bonifazi v.
- 6 Joib. Corpus Dom. II B. Beltram.
- 7 Vin. s. Pauli v.
- 8 Sab. s. Abundio.
- 9 Dom. ss. Prin e Feliz.
- 10 Lun. s. Margarite reg.

Ultin Quart.

M'insegne l'esperienze
 Che no bisugne crodi a l'aparenze.
 Chialait chel bar di nul,

Che mitinlu in ta'li turcli a' si diress
 Che dut il brüt al stass t'un vignarul;
 Ma cui lu crodaress?
 Int'un moment si sgloufe e al vent tant grant
 Che al tire da ponent fin a levant
 E a l'intone *ex abrupto* un temporal
 Come chel del diluvi universal.

- 11 Mart. s. Barnabe Ap.
- 12 Miar. s. Zuan da s. Facond.
- 13 Joib. s. Antoni di Padue.
- 14 Vin. s. Basili.
- 15 Sab. ss. Vit e Mod. mm.
- 16 Dom. s. Francesc Regis c.
- 17 Lun. Il B. Pieri da Pise c.
- 18 Mart. Il B. Gregori Barb.

Lune Gnoye.

Ce schiafojaz! no sai come a' larà
 Pai cavalirs, che vadin a filà.

In fin che al ha podut
 Sef l'ha puartat chel vin che al ha bivut:
 Cumò, che nò'l po' plui,
 L'ha stabilit che il vin lu puarti lui.

- 19 Miar. ss. Gervasi e Prot.
 20 Joib. s. Silveri Pp. m.
 21 Vin. s. Luigi Gonzaghe e.
 Soreli in Cancar. Istat.
 22 Sab. s. Paulin v.
 23 Dom. s. Geltrude reg.
 24 Lun. Nativitat di s. Zuan Bat.
 25 Mart. s. Alò m.

Prin Quart.

L'ajar al è di ploe, ma tant e tant
 Hai par me che il bon timp tiri indenant.

Puare la me Aretuse,
 Cun ches linz su la muse
 Nissun Galant ti conte,
 E no ti uelin nanchie par prionte.
 Furtunade mai tu
 Se al tornass Esau!

- 26 Miar ss. Zuan e Pauli mm.
 27 Joib. s. Vigili v.
 28 Vin. s. Leon II. Pp. *Val.*
 29 Sab. ss. Pieri e Pauli *Appar. Inti*
 30 Dom. Comemorazion di s. Pauli.

L U I

Jeve il Soreli a oris 4. m. 11.

Tram. a oris 7. m. 49.

- ¹ **L**un. s. Marcel. m.
² Mart. Visitazion di M. V.

Lane Plene.

L'è rivat il bon timp propri a puntin
 Par seselà e par meti cinquantin.

Il Secret

La biele Rose e fas la roe ta'l jet;
 L'afar al è secret:
 La so mame lu ha dit al piruchir,
 A mi e al castir;
 Dal rest suur di no tre nissun lu sa,
 E da no tre nissun lu sayarà.

- 3 Miar. ss. Trifon e comp. mm.
- 4 Joib. s. Ulderich v.
- 5 Vin. s. Domizian m.
- 6 Sab. s. Isaie Prof.
- 7 Dom. s. Benedet XI. Pp.
- 8 Lun. s. Elisabete reg.
- 9 Mart. ss. Acazio e comp. mm.
- 10 Miar. I ss. 7. Fradis mm.

Ultin Quart.

Tiamontan l'ha mitut su lis moschetis;
 Gran tampieste, gran vint, tons e saetis.

~~~~~  
 L'avocat Valantin, dotor splantat,  
 Fedel compagn de la necessitat,  
 No l'ul savent di codiz, di decrez  
 Za che necessitat no ha vut mai lez.

- 11 Joib. s. Pio I. Pp. *VII.*
- 12 Vin. ss. *Ermacore e Fort. mm.*
- 13 Sab. s. Anacleto Pp. m.
- 14 Dom. s. Bonaventure v.
- 15 Lun. s. Enrico imp.
- 16 Mart. La B. V. del Carmini.



17 Miar. s. Marine.

*Lune Gnove.*

La campagne ha bisugne di sborfa;  
Ma sicur par cumò no'l plovàrà.

*La scielte de Spose*

Un ciart sior Fabian vedul splantat,  
Che in poc plui di miez an l'ha consumat  
Dut il so patrimoni,  
Par drezzasi lis questis  
L'ha pensat d'incontrà gnuf matrimoni.  
Ir l'altri donchie si ha vistut di fiestis  
E cul so braf miscete  
L'ha passat in rassegne  
Dutis quatri lis fis di siore Bete.  
Tunine ha vut la tegne,  
Dis la Mame, e par chest j' doi tre mil;  
Cincent di manco a Nine  
Parcé che son sis agn che a' fas musine;  
Lucie savie e zintil  
E brave e biele  
Varà cirche doi mil e quatricent;  
A Rose, che j'è un mostro di talent,

Ma che ha piardut un voli de uarucle,  
 S'intint, dongie i tre mil di capital,  
 J' darai cent luigis di regal....  
 Cheste, dis il splantat, si lasè cheste  
 Par propri che par me sei fate apueste;  
 Quauche l'è ver Amor no ocorin voi:  
 Pechiat che no sei uarbe di dug doi!

18 Joib. s. Sinforose mart.

19 Vin. s. Vicenz de Paoli c.

20 Sab. s. Jaroni Emilian c.

21 Dom. il Ss. Redentor.

*Soreli in Leon.*

22 Lun. s. Marie Madalene.

23 Mart. s. Apolinar v.

24 Miar. s. Cristine verg.

*Prin Quart.*

Chest Quart, al dis Cardan, e a' l'induvine,  
 L'ha di patì di retenzion di urine.

25 Joib. s. Jacun ap.

26 Vin. s. Ane Mari di M. V.

27 Sab. s. Pantaleon m.

28 Dom. ss. Nazar e comp.

29 Lun. s. Marte v.

30 Mart. s. Margarite verg.

3r. Miar. s. Ignazio Lojole c.

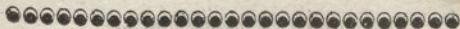
*Lune Plene.*

Hai la ploè te sachete, e quanche olès,  
Baste che vègnin bez, o' la varès.

~~~~~

Notait che puar sior Dree,
Co l'ha gustat in ta'l discors s'inchiantè,
E massime ta'l ere a' s'ingredeè,
E se l'ocor lu lasse fuor di plante.
Un dì, dopo gustat,
E dopo ben bivut e ben mangiat,
L'ere in conversazion
In chiase di un ciart tal
Dulà che a une fantate i vigni mal.
Dug son in confusion
Cui cerchie il spiziar, cui cerchie il miedi,
Ognidun al propon il so rimiedi;
Aset.... aghe.... caffè....
E sior Dree strauacat donghie di je,
Sprofumanle ogni tant cun qualche rut,
Forti forti i diseye, e'j passe dut.

I vinz
E S



A V O S T

Jeve il Soreli a oris 4. m. 38.

Tram. a oris 7. m. 22.

- 1 Joib. s. Pieri in Vinc.
- 2 Vin. s. Stiefin I. Pp.
Il Perdon d' Asissi.
- 3 Sab. Inv. di s. Stief. Protom.
- 4 Dom. s. Domeni c.
- 5 Lun. la B. V. de Nef.
Mar. a Udin dal 6. al 20.
- 6 Mart. la Trasfig. di N. S.
- 7 Mar. s. Gaetan da Tiene c.
- 8 Joib. s. Ciriaco.

Ullin Quart.

I vinz son in contrast; e al lampe, e al tone,
E Siroc, cun perdon, si disbotone.

Il Mascalzon

Rossini!... ce operon!
Ce orchestre! ce teatron!

Chiantanz di profession
 Silenzio e amirazion.
 Al passe un Mascalzon
 E taf! mi dà un peschion.
 Perdon, la prei, perdon....
 Ma zito! un Sogeton
 Al chiante l'arion.
 Ce brio! ce intonazion!
 Ce fuarze! ce estension!...
 Ma al torne il Mascalzon,
 Mi torne a dà un peschion....
 Perdon, la prei, perdon....
 Nuje, sior Mascalzon,
 In fin che an d'è è paron.

- 9 Vin. s. Roman m.
 10 Sab. s. Laurinz m.
 11 Dom. ss. Tiburzio e Susane mm.
 12 Lun. s. Clare v.
 13 Mart. ss. Ipolit e Cassian mm.
 14 Mar. s. Cristoful m. *Vil.*
 15 Joib. Assunzion di M. V.

Lune Gnoce.

Tramontan par tratànus da ver fradi,
 A' nus pete jù pan e companadi.

Il Pedoli

Un Pedoli di cuur intraprendent,
Coragios, temerari, prepotent;
Trement in uere tanche un Paladin,
In pas gran berechin,
E gnot e di al faseve il montafin
In mut che i puars pedoi del vicinat
E no olsàvin di bot a tirà il flat.
Dug erin desperaz;
E di za dug se stàvin a spietà,
Dug erin rassegnaz
Di vedè chesè Pedoli a dominà.
Quanche sui prins d'Avost di biel misdi,
L'ere un chialt di muri,
Chesè sior Pedoli si tirà in ombrene
Enfri i rizzoz di siore Madalene.
Cu lis mans in galon
A chiaval d'un gledon
Vistut da cavalcant
Al stave là sorant
E pensant ai cas siei
E fabricant ebischiei:
Cui sa, se hai timp a vivi,
Al diseve, cui sa dulà ch'ò rivi!
Deventarai tant grant e tant potent
Ver teror e spavent

Di duquang i pedoi che son al mont.
 Co' rivarai a chrest pont
 O' farai gnovis lez e guuf guviar.
 Eco che za mi par.....
 Ma une Fudiese in chel passe vicin
 Direte par facendis d'importanze
 No sai se in Spagne o in Franze,
 E stant che veve fan e no murbin,
 Dà aduess al spampanon
 E cu l'arme e bagai
 Lu glot in tun bocon.
 Miserabj mortai, sglonfs di ambizion,
 Sprofumaz da tre quatri adulators,
 Che inceaz de furtune ai prins splendors
 E vais fasint il cont
 In tun bati di voli
 Di diventà parons di dut il mont,
 Reuardaisi del fin del puar Pedoli.

- 16 Vin. s. Roc.
 17 Sab. s. Setim m.
 18 Dom. s. Agapit v.
 19 Lun. s. Lidui v.
 20 Mart. s. Bernart ab.
 21 Miar. ss. Douat e comp.

Soreli in Vergin.

22 Joib. s. Auguste v.

Prin Quart.

Dut al va ben fin che la basse è clare;
Ma se mai si scuriss o' sin par tiare.

23 Vin. s. Filip Benizi c.

24 Sab. s. Bortolamio ap.

25 Dom. s. Lidui re.

26 Lun. Beat Pieri Acot.

27 Mart. s. Josef Calassanz.

28 Miar. s. Agustin v.

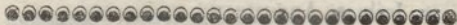
29 Joib. Decolazion di s. Zuan Batiste.

30 Vin. s. Rose di Lime.

Lune Plene.

Siroc 'j fas la uere a lis anguriis,
E chesg puars rivindui e' dan tes furiis.
Coletto al scusse corpos: sacre tire....
Parcè che fin che al pluf no'l spazze hire;
Ma Sese se la giave cui melons,
E sei plœe o bon timp e' fas bezzons.

31 Sab. s. Raimont Nonat.



SETEMBAR

Jeve il Soreli a oris 5. m. 21.

Tram. a oris 6. m. 39.

- 1 *Dom.* La B. V. de Cinturie.
- 2 Lun. s. Stiefin re.
- 3 Mart. s. Eufemie e comp. mm.
- 4 Miar. s. Pelagio m.
- 5 Joib. s. Petroni v.
- 6 Vin. s. Denel Prof.

Ultin Quart.

E spire un'ariete sere sere,
Che manten monde e nete l'atmosfere.

~~~~~

Chel puar sior Marcantoni  
L'è in gran disperazion  
Parcè che in siet vot agn di matrimoni  
La muir no j'ha dade sucession.  
La comari paraltri lu consuarte.



Disint, che no è rason di desperasi,  
Stant che po je lu sa par chiosse ciarte  
Che an d'ha petaz jù doi prin di sposasi.

7 Sab. s. Anastasi m.

8 Dom. Nativitat di M. V.

9 Lun. s. Gorgoni m.

10 Mart. s. Nicole Tolent.

11 Miar. ss. Proto e Jacint mm.

12 Joib. s. Valerian m.

13 Vin. I ss. 7. Durmienz.

*Lune Gnove.*

La basse è clare, e clare la montagne;  
E i siors fàsin fagot par là in campagne.

*I Lachess*

E no'l lave mai fuur za fa qualchi an  
Senze un par di Lachess  
Che j corèvin denant, sior Fabian.  
Son laz di mal in pies i siei interess,  
E par economie  
Senze pajai il salari j mandaz vie;  
Cumò quanche al va fuur  
Pronz j corin daur.

- 14 Sab. Esaltazion di s. Cros.  
 15 Dom. *Il Ss. Non di Marie.*  
 16 Lun. ss. Cornelio e Ciprian.  
 17 Mart. Lis Stimatis di s. Francesc.  
 18 Miar. s. Josef da Copert. *Timp.*  
 19 Joib. ss. Zenar e comp. mm.  
 20 Vin. s Eustachio. *Timp.*

*Prin Quart.*

Ste plojute che ven jù cu la fleme,  
 E val tant aur che pese pe' vendeme,

*La Braghessone*

Lave vie cul chiaf alt siore Mariane  
 Pe plazze de Fontape;  
 Cenonè d'improvis e' dà un sbrisson,  
 E jù tanche un balon...  
*Varda Varda!* scomenzin a sberlà  
 Dug i barons....  
 Ma infin dei faz ce' pue die mai mostrà  
 Se il di che si sposà metè i bragons!

*Marchiat a Udin nei dis 19. e 20.*

- 21 Sab. s. Mateo ap. *Timp.*  
*Soreli in Lire. Autun.*  
 22 Dom. *La B V. Adolorade.*

- 23 Lun. s. Lino Pp. m.  
 24 Mart. La B. V. de Mercede.  
 25 Miar. s. Gerard Sagredo.  
 26 Joib. ss. Ciprian e Giust.  
 27 Vin. ss. Cosmo e Dam. mm.  
 28 Sab. s. Venceslao m.

*Lune Plene.*

Su contadins! daisi lis mans ator,  
 E parechiait la brente e il sbotador.



Soi marchiedant d'onor  
 Dei marchiedanz il flor.  
 Tal si spazze Martin,  
 E la plazze respuint: ce berechin!  
 Ce lari! ce sassin!  
 L'inviest al cent par cent  
 Cul so braf pen in man, magari vent!  
 E nemì dei riguarz  
 No'l compre mai no'l vent  
 Se no'l bare un bon tiarz;  
 Po par robà cun plui comoditat  
 Dos voltis l' ha falit, nè lu han pichiat!!!

- 29 Dom. s. Michel.  
 30 Lun. s. Jaroni.



## OTUBAR

*Jeve il Soreli a oris 6. m. II.*  
*Tram. a oris 5. ni. 49.*

- 1 **M**art. s. Remigio v. c.
- 2 **M**iar. I ss. Agnui Custoz.
- 3 **J**oib. s. Dionisio v.
- 4 **V**in. s. Francesc di Assisi.
- 5 **S**ab. s. Placid.
- 6 **Dom.** Il SS. Rosari

*Ultin Quart.*

**S**e chei di Palme a' vessin del judizi  
 Varèssin di mandà doi Deputaz  
 Al Strolc par prealu a sai il servizi  
 Di mantignj bon timp chesg tre marchiaz;  
 Soi sicur che faressin bon contrat:  
 Un par di baloarz; l'afar l'è fat.

- 7 **L**un. s. Justine v. m.
- 8 **M**art. s. Brigide.
- 9 **M**iar. ss. Dionisio e comp. mm.

- 10 Joib s. Francesc Borgie.  
11 Vin. ss. Gereon e comp. mm.  
12 Sab. s. Massimilian v.  
13 Dom. Maternitat di M. V.

*Lune Gnove.*

'O sint a di che chesg oseladors  
Da quatri dis in ca fasin furors.

IL MIO' CHIAN

A PIERI NOB. OLIVE DEL TURC  
DI AVIAN

Pieri, tu has vut a di, no sai cun cui,  
Che il miò Chian se varà vude par mal  
Stant che hai laudat il Muss prime di lui;  
Ma il miò Chian no l'è mighe un basoal,  
E a la pense l'istess del so paron,  
Che pai Muss al ha gran venerazion.  
Crostu che lui no'l sepi tanche jò  
Che il Muss o par creanze o par politiche  
Si ha di metilu simpri prin di no;  
Che se no un altri Muss nus fas la critiche.  
Ma lassin che il Muss vadi pai faz sici,  
E sevelln del Chian che al è un mont miei.

Pieri, co si ul cognossi une persone  
La prime che si fas a si ul savè  
Cui ch'è stade so mari e cui so none,  
E si va fin a l'archie di Noè;  
No impuarte se no guste e se no cene  
Baste che a' vei il diplome in pergamene:  
Il miò Chian no l'è nobil, no l'è cont,  
E crot che la so razze sei misclizze;  
Ma sai del ciart che l'è vignut al mont  
Par i meriz d'un chian e d'une chizze,  
E sai, che fevelant dai cops in jù,  
„ Il nascer Grandi è caso e non virtù.  
Di frut al è vignut al miò servizi,  
E *Digo* i metei non: benchè al foss frut,  
Capj che l'ere un Chian di gran judizi,  
E che an veve dibot tanche Zorut;  
E capj che cul timp in conclusion  
No si varess distint Chian da Paron.  
No l'è pizzul nè grant, ma ben plantat;  
Di pel blanc e batut; e s'une quesse,  
Su la schene, sul front l'è tacolat  
Del color di caffè; l'ha code gruesse;  
Biele trombe di nas, orelis bielìs,  
E un par di voi che mi somein dos stelis.  
Ah! se tu lo viodess co voi a chiazze  
A là pai chiamps pai boscìs infuriat  
Finchè al fas bon di quae o gialinazze.  
Ecolo che al sta in ferme inclaudat...



'O sbari 'o mazzi, e di cariere aviarte  
Al chiape sù l'uciel e me lu puarte.  
Nè al è pericul mai che al sedi strac,  
Ma costant dut il dì matine e sere  
Al fas plui strade di qualunque brac.  
Sei ploe, sei seren, sei nef, sei buere  
Lui l'istess a l'atint a fa il so ufizi,  
E al ha dug j'elemenz in chel servizi.  
Come l'è natural, plen di apetit  
Al ven a chiase, e sint ce maravee!  
Al mangie chel che 'j doi, no'l dis un cit,  
S'inviet nes circostanzis di famee,  
Al fas dizun quanche il paron dizune,  
E des voltis cun lui al bat la lune.  
Tantis voltis al clar di gnot stelade  
Sintat s'un parechiars del miò porton  
'O voi petant cun lui qualchi chiantade;  
E quanche vin chiatat l'intonazion,  
Lui di Tebaldo al fas, jò d'Isoline....  
Ah Pieri miò, ce melodie divine!  
E come che l'è un Chian ben educat  
Al sa fa nel gran mont la so figure,  
E par tant che 'o capiss al è puartat  
Pai ùmin di talent di so nature;  
L'ha amicizie cun dug i Professors,  
Leteraz, Academics e Dotori.  
E cui diress! al dì che sevelin  
Al sa il Fior di Virtù dut a memorie.

Di Casti ju Anemai, che s'intindin,  
 Ju capiss dug, e di Bufon l'Istorie:  
 L'è un Muss che 'j dà lezion di matematiche,  
 E un altri Chian j'insegne la gramatiche.  
**E** quanche po al si chiate in compagnie  
 Di qualchi personaz che al sei di merit,  
 A' lu cognoss a nas senza sadie  
 Ta'l presint, ta'l futur e ta'l preterit,  
 E in conseguenze senza spiegazion  
 Al cognoss il sapient vie dal minchion.  
**Al** ti cognoss a nas qualchi polzete  
 Che va vie cul chias bass dute modeste,  
 Ma che invece si sa che j'è in bolete;  
 E qualchi volte al par che al nasj apueste  
 Par cognossi il pechiat e il pechiator:  
 Chest a' si clame nas da Inquisitor!  
**Se** mi ocor un servizi, pront me'l fas; (sta;  
 Se 'j dis che al vegni, al ven; che al stedi, al  
 Che'l baj, al bae; j' dis che al tasi, al tas;  
 Quanche 'j comandi al va cull e cullà;  
 Mi ten sù il Canochial in luminarie,  
 Mi fas di servitor e di massarie.  
**Puess** metilu ta l'aur che no lu tochie,  
 Sehen che a non d'è trop in chiasse me;  
 E a l'è seur di man, seur di bochie,  
 Chel che no usin i chians del di di nù;  
 L'ha in asse l'usurar, l'ha in asse il lari,  
 E dug ju chiazzaress sul miò Lunari.

Anchiamò l'ha di fami un sol dituart,  
Al mi è simpri fedel in ta'l so afiet,  
E mi sarà fedel fin a la muart.  
Co' soi malat si cuzze sot il jet,  
E al mi scomenze subit a vai  
Di paure che 'o vebi di muri.  
No l'ha intrics amoros, nè an d'ha mai vuz,  
E no'l pense di vent, come no doi;  
Al sa che par sposasi uelin bezon  
Se no si va a finile tai pedoi;  
E uei diti cun ches che al ha pensat  
Di vivi eternamentri in celibat.  
Quanche l'è in societat no'l toss, no'l spude;  
Al trate cun rispiet tant ches, che chel;  
Apene che al ti viot al ti salude,  
E come che no'l puarte mai chiapiel  
Al usè a saludà menant la code:  
Nè sai dulà che l'ha imparat ste mode.  
A' no l'è litigon, nè barufant,  
Ma coragios e a un timp istess prudent;  
E se s'intope in qualchi chian birbant  
Di chei che cèrchin di tirà a ciment,  
Lui par mostrà che no se chiape a pet  
L'alte la gambe, al pisse e al tire dret.  
L'ha bon cuur, gran talent e gran creanze;  
Savi cun dug, da dug l'è benulut,  
E al sa giavasi in qualchi circostanze  
Mil voltis miei che no il Chian di Vignut;



E in belezze e in virtut e in ogni cont  
 l' dovi sbassà il chial *Fripou secont.*  
 Il cont Pepoli e Ulisse e di chei pos  
 In te storie cun bez e protezion  
 Han fat passà i lor chians par chians famos;  
 Ma se *Digo* l'è grant, l'è cun rason,  
 E senze spindi al vivarà imortal  
 Sul Lunari di Chel del Canochial  
 Pieri miò chial, se tant tu sas amà  
 Lis persouis di cuur e d'intellet,  
 Pieri miò chial, mi par di no falà (affiet;  
 Cul di che anchie il miò Chian merte il to  
 Ah! donchie, Pieri miò, da chest moment  
 Zure di amalu simpri, e soi content.  
 Mandi Pieri: sta san e in alegrie:  
 Chiape uciei za che an passe in quantitat;  
 Che se t'un vessiss mai di butà vie  
 Mändiu al Strolie che lui ti sarà grat.  
 Continue a olemi ben, e sore il dut  
 Reuarditi di chel Chian di Zorut.

14 Lun. s. Calist Pp. m.

15 Mart. s. Taresie di Gesù.

16 Mar. s. Galo ab. conf.

17 Joib. s. Eduvigie reg. ved.

18 Vin. s. Luche evang.

19 Sab. s. Pieri d'Alcantar.

20 Dom. Puritat di M. V.

Prin Quart.

Ce' us parial di ches timp di paradis?  
 Profitait che no'l dure plui tross dis.

*Il Gnuf Parnas*

Chiar D. Carlo, 'o fas onor

A chel so prezios Licor;

Al Licor so prezios

Tra i Licors il plui famos.

E il Tocaì e l'Alicant,

E tang vins che son al mont

Son schiavez a so confront;

E za che lu dà di bant

E i Poetis son golos,

Cun so buine permission,

L'ha intenzion dut il Parnas

Di plantàsi a Remanzas.

21 Lun. ss. Ursule e comp. mm.

*Soreli in Sgarbion.*

22 Mart. s. Enidio v.

23 Mar. s. Zuan di Capistran.

24 Joib. s. Feliz v. m.

25 Vin. ss. Crispin e Crispinian.

26 Sab. s. Francesc ab.

27 Dom. s. Frumenzio ab.

28 Lun. ss. Simon e Giude app.

*Lune Plene.*

Il Soreli al jess fuur in pivial;  
Par chel tant che 'o capiss s'implantin mal.

*Il Consei di Famee*

Muart sior Pantaleon

Tra siei fis e nassè gran discussion  
Su la so malatie.

No ocor di pensai sù, dis Zamarie,  
Dal zamoro l'è muart.

Sarà, ma come jò riten par ciart,  
Rispuint Bortolomio,

Che il chialzinar a lu ha fat là cun Dio.

Zamoro!... chialzinar!... puars basoi!

Confondis l'om cui uciei e cui nemai,

Un poc invelegnat salte su Tite,

Us e' l'hai simpri dite,

Stant a un tratat d'un professor latin,

L'è muart consunt da un cancar uterin.

29 Mart. La B. Benvignude Bojani v.

30 Mar. s. Zenobio predi.

31 Joib. s. Volfango. *Vil.*



NOVEMBAR

*Jeve il Soreli a oris 6. m. 57.*

*Tram. a oris 5. m. 3.*

1 *Vin. Dug i Sanz.*

2 *Sab. Com. dei Muarz.*

3 *Dom. s. Ubert v. c.*

4 *Lun. s. Carlo Bor. v. c.*

*Ulin Quart.*

*Gran ploe al met Cardan, gran vint Nanut;  
E Zorut al ul meti un po' di dut.*

*Siore Tonine è la gran brave siore:*

*Sa chiàcarà e tasè secont il cas.*

*Di di cride e lavore,*

*Di gnot lavore e tas.*

5 *Mart. s. Zacarie Prof.*

6 *Miar. s. Leonart c.*

7 *Joib. s. Prosdocimo.*

- 8 Vin. I ss. 4. Coronaz min.  
 9 Sab. s. Teodoro m.  
 10 Dom. II Patrocini di M. V.  
 11 Lun. s. Martin v.

*Lune Gnoye.*

Còlin lis fueis, e la zulgne è pronte,  
 Cun d'un pochie di glazze par prionte.

- 12 Mart. s. Martin Pp.  
 13 Miar. s. Diedo c.  
 14 Joib. s. Omobon.  
 15 Vin. s. Geltrude v.  
 16 Sab. s. Eucherio Pp.  
 17 Dom. s. Gregori Taum.  
 18 Lun. La Dedicaz. de Basil. di ss. Pie-  
 ri e Pauli app.  
 19 Mart. s. Elisabete v.

*Prin Quart.*

Gran plœ chest quart 'o vevi destinat,  
 M'hai sospindut in grazie del marchiat.

Us conti in gran secret,  
 Che il Sorel se ha vude un mont par mal,  
 E l'ha dit che l'ul ve sodisfazion

Parcè che in tal Discors in General  
 J'hai manchiât di rispiet  
 Tratanlu da Planet.  
 Che al fasi ce' che i par che al è paron;  
 Che se mai l'intindess  
 Che i domandass perdon  
 A' s'ingiane di gruess,  
 Za che par fa fortune  
 A un Strolc no j' ocor nome la Lune.

20 Miar. s. Feliz di Valois.

21 Joib. La Presentazion di M. V.

*Soreli in Sagitari.*

22 Vin. s. Cecilie v. m.

23 Sab. s. Clement Pp. m.

*Mar. a Udin dal 23 ai 2 Decembar,  
 e Mar. di bus 25 26 e 27.*

24 Dom. s. Grisogono m.

25 Lun. s. Catarine v. m.

26 Mart. s. Pieri Alessandrin.

27 Miar. s. Valerian.

*Lune Plene,*

No l'è dut nul, ma nanchie dut seren;  
 Fin che al dure cussi, va avoude ben.

28 Joib. s. Prospar.

29 Vin. s. Saturnin m.

30 Sab. s. Andree ap.





# DECEMBER

*Jeve il Soreli o oris 7. m. 34.*

Tram. a oris 4. m. 26.

- 1 Dom. I. d' Av. s. Chiandit v.  
2 Lun. s. Bibiane v. m.  
3 Mart. s. Francesc Xaveri c.  
4 Miar. s. Barbare.

Ultin Quart.

Lafè che il fret scomenze a cuzzià:

No l'è rimiedi plui, l'Unviar l'è ca!

Benedet sei l'om chialt

Come che al è sior Sualt.

Passat chel prin ecess

E tornat in sè stess

**Si bute in zenoglon**

A domandà perdon.

## Ma la femine chialde

Invece di sfredasi plui si schialde;  
Nè a disfredale val timp o rason:  
Si abandone al furor de so passion,  
Ti devente il gran diaul dischiadenat,  
E a' fas muri il marit ben desperat.

- 5 Joib. s. Sabe ab.  
6 Vin. s. Nicolò v. Diz.  
7 Sab. s. Ambros v. c.  
8 Dom. II. Av. Concezion di M. V.  
9 Lun. s. Siro v.  
10 Mart. La B. V. di Loret.  
11 Miar. s. Damas Pp. Diz.

*Lune Gnoe.*

Il Mont Major al è in barete blanchie:  
Fait provision di lens che fret no'n man-  
(chie.

- 12 Joib. s. Massenzio m.  
13 Vin. s. Lucie v. m. Diz.  
14 Sab. s. Spiridion v.  
15 Dom. III. Av. s. Fortunat m.  
16 Lun. s. Eusebi v. m.  
17 Mart. s. Lazar v.  
18 Miar. L'Aspetaz. del Part di M. V. Timp.

19 Joib. s. Nemesiq m.

*Prin Quart.*

L'è un timp invelegnat che al fas paure;  
E no podin sperà nome criare.

*I voi siaraz*

Scherzez, zughez di man,  
Suspirà, zisicà, urtà il zenoli,  
Baste, dis sior Bastian,  
Transeat, par cheste volte 'o siari un voli.  
Ma la siore muir  
Quete par Casimir,  
Che sint il gran prurit  
Di fa cressi la barbe al puar marit,  
In chiaf di siet vot dis  
J'pete la seconde, ma plui gruesse.  
No l'è plui timp di amis;  
Sior Bastian va in furor: Chizze! confesse...  
Si... confessi... hai falat...  
Confessi il miò pechiati...  
Perdon, marit, perdon; sintimi!... scolte!...  
Siare un voli, miò ben, anchie ste volte.  
Da chel moment in poi  
Il barbezuan ju ten siaraz dug doi!!



- 20 Vin. B. Zuan Marinon c. *Timp.*  
*Mar. a Udin nei dis 19. e 20.*  
 21 Sab. s. Tomas ap. *Timp.*  
*Soreli in Capricor. Uniar.*  
 22 Dom. IV. Av. s. Demetrio m.  
 23 Lun. s. Vitorie v.  
 24 Mart. s. Lucian m. *Villie.*  
 25 Mar. La Nativitat di N. S. G. C.  
 26 Joib. II Fieste s Stiefin Protom.  
 27 Vin. s. Zuan Evangeliste.

*Lune Plene.*

L'an al trote al so fin, e al muur content  
 Chè a nus lasse un bon fret in testament.

- 28 Sab. I ss. Inocenz mm.  
 29 Dom. s. Tomas v.  
 30 Lun. s. Nicefor m.  
 31 Mart. s. Silvestri Pp.

*Il Cumiat*

Furlans! miei ch'hai pudut  
 Hai finit il Lunari anchie chest an;  
 E se mi è permitut,  
 Dirai che si ha ridut  
 Senza ofindi nissun. Il Muss e il Chian

Mi son staz graz; e da vers cortesans  
 A' mi han sbatut lis mans;  
 Cussi za che hai provat  
 Che lis bèstiis par me han de bontat,  
 E a' mi son gratis se di lor dis ben,  
 Furlans! par l'an cu ven  
 O soi za caparat e sotoscrit  
 Par l'elogio de Vachie e del Purzit.



## MERCURIALI

della Piazza di Udine  
 pel triennio 1829. 1830. 1831.

## Qualità delle Derrate

|                | 1829.   | 1830.     | 1831.    |
|----------------|---------|-----------|----------|
| Frumento . L.  | 12.29   | L. 14.17  | L. 13.75 |
| Granoturco „   | 997.3   | „ 12.29 2 | „ 6.09   |
| Segala „ . . „ | 9.25    | „ 10.79.8 | „ 9.35   |
| Avena . . . „  | 8.37    | „ 8.04.6  | „ 7.80   |
| Spelta . . . „ | 17.69   | „ 19.58.2 | „ 14.34  |
| Orzo pilato „  | 16.06   | „ 18.94.8 | „ 13.51  |
| Saraceno . . „ | 6.97    | „ 9.20    | „ 4.93   |
| Sorgorosso „   | 5.22.5  | „ 5.59    | „ 3.56   |
| Miglio . . . „ | 11.30   | „ 12.15   | „ 8.34   |
| Fagioli . . „  | 12.73   | „ 16.27   | „ 8.65   |
| Fava . . . „   | 14.95.6 | „ 15.99.6 | „ 11.52  |
| Lenti . . . „  | 15.02   | „ 15.78   | „ 11.14  |
| Ceci . . . „   | „       | „         | „        |
| Vino . . . „   | 13.31   | „ 13.32   | „ 14.56  |

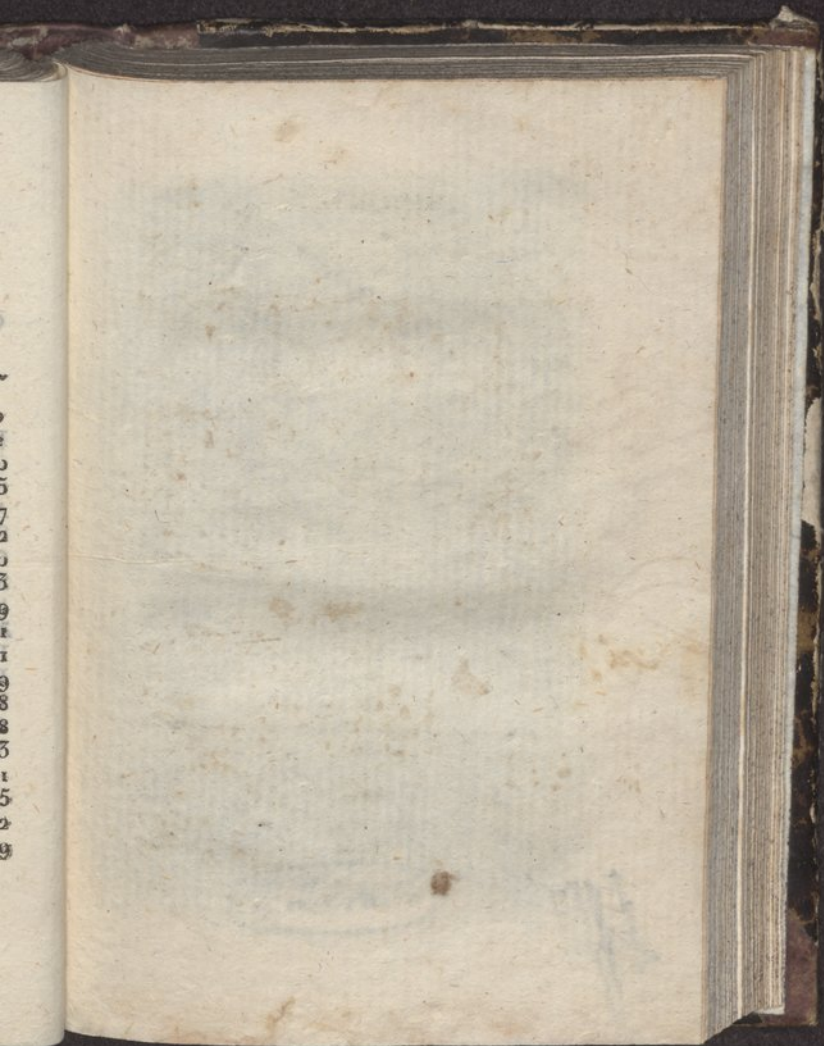


## MERCURIALI

della Piazza di Cividale  
pel triennio 1829. 1830. 1831.

## Qualità delle Derrate

|                      | 1829. | 1830.    | 1831.    |
|----------------------|-------|----------|----------|
| Formento . . . L     | 13.38 | L. 15.45 | L. 14.40 |
| Sorgo . . . . . „    | 10.28 | „ 12.18  | „ 8.92   |
| Segala . . . . . „   | 10.62 | „ 11.50  | „ 10.80  |
| Orzo pesto . . . „   | 18.86 | „ 19.52  | „ 17.15  |
| Saraceno . . . „     | 8.22  | „ 8.06   | „ 4.97   |
| Avena . . . . . „    | 8.57  | „ 8.06   | „ 7.72   |
| Miglio . . . . . „   | 10.28 | „ 12.85  | „ 9.60   |
| Fagioli in sorte „   | 13.38 | „ 15.81  | „ 10.63  |
| detti piccoli . . „  | 17.14 | „ 18.18  | „ 10.29  |
| Fava . . . . . „     | 14.58 | „ 15.45  | „ 11.31  |
| Lenti nere . . . „   | 15.08 | „ 16.97  | „ 11.31  |
| Pizzioli . . . . . „ | 17.14 | „ 18.18  | „ 10.29  |
| Faro . . . . . „     | 17.82 | „ 18.85  | „ 18.18  |
| Sorgorosso . . . „   | 5.82  | „ 6.51   | „ 4.08   |
| Castagne . . . . „   | 6.85  | „ 8.57   | „ 8.23   |
| Maroni . . . . . „   | 12.00 | „ 16.10  | „ 13.71  |
| Vino { I. quartiere  | 14.85 | „ 14.85  | „ 14.85  |
| { II. . . . . „      | 13.72 | „ 13.72  | „ 13.72  |
| { III. . . . . „     | 11.42 | „ 11.42  | „ 10.29  |



Forrest